



Consejo de Seguridad

Distr. general
23 de mayo de 2019
Español
Original: inglés

Carta de fecha 23 de mayo de 2019 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

Me dirijo a usted en relación con la carta de fecha 22 de mayo de 2019 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la Arabia Saudita ante las Naciones Unidas ([S/2019/423](#)), y desearía señalar a su atención lo siguiente.

En mi carta de fecha 17 de mayo de 2019 ([S/2019/413](#)) advertí sobre la alarmante situación de la seguridad que existe en toda la región del golfo Pérsico basándome en indicios de que algunos círculos de fuera de la región están persiguiendo, con la ayuda de sus aliados regionales, intereses ilegítimos mediante el fomento de la escalada de las tensiones en esta región tan inestable. Esa es la verdadera causa de la situación regional actual, y no las causas esgrimidas en la carta de la Arabia Saudita, que son meras invenciones y que yo rechazo categóricamente.

La República Islámica del Irán, al garantizar la seguridad del estrecho de Ormuz y enviar una misión naval de lucha contra la piratería al océano Índico y las zonas adyacentes —lo cual ha sido reconocido y encomiado por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones—, ha contribuido sin lugar a dudas a velar por la seguridad energética y proteger la navegación comercial en toda la región del golfo Pérsico. Por ello, lo que afecta al “suministro y la estabilidad de los mercados de petróleo” son las políticas de los Estados Unidos, que tratan de impedir el suministro de petróleo imponiendo medidas coercitivas unilaterales, en contravención de la ley, con el apoyo de sus aliados regionales.

En cuanto a la seguridad regional, deseo subrayar que establecer relaciones amistosas y lograr la coexistencia pacífica con los países vecinos es una de las principales prioridades de mi país. La República Islámica del Irán se ha opuesto desde siempre a la guerra, a la exclusión y a lograr su seguridad o sus intereses a costa de la inseguridad de otros o sin tener en cuenta los intereses legítimos de estos. El Irán seguirá tratando de lograr su seguridad, estabilidad y prosperidad en el marco de una región fuerte, estable y próspera.

Creemos firmemente, como ha declarado en repetidas ocasiones Mohammad Javad Zarif, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán, que la región del golfo Pérsico ha tenido demasiados déspotas, que solo han causado guerras y sufrimiento. Lo que necesitamos no son déspotas, sino una región fuerte. No obstante, es evidente que no podremos tener una región fuerte si los países de la región no participan en su totalidad de manera activa y constructiva en un diálogo



genuino basado en el respeto mutuo, la inclusión y los principios fundamentales del derecho internacional.

Precisamente esa es la base en que se ha apoyado desde siempre la República Islámica del Irán para abrir lazos de hermandad, amistad y paz con todos los países de la región, objetivo con que el Ministro de Relaciones Exteriores ha propuesto establecer un foro de diálogo regional. Por desgracia, hasta la fecha la Arabia Saudita ha rechazado los repetidos llamamientos al diálogo formulados por la República Islámica del Irán y otros países de la región y ajenos a ella.

Sin embargo, si la Arabia Saudita se ha dado cuenta de verdad de que debe forjar la paz tras años de invertir en muerte y destrucción en la región, la República Islámica del Irán acogería con beneplácito sin duda tal hecho, y expresa su disposición a entablar activamente un diálogo regional genuino e inclusivo.

Le agradecería mucho que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Majid Takht Ravanchi**
Embajador y Representante Permanente
